

# ÓõíaéóöÝñííôáò óôí FreeBSD

Jordan Hubbard

## ÊõñéÛëìò ÊáíõñùòÞò

\$FreeBSD: doc/el\_GR.ISO8859-7/articles/contributing/article.sgml,v 1.2 2009/05/05  
18:26:12 keramida Exp \$

Ôí FreeBSD áβíáé Ýía éáõí÷õñùíÝíí àíðíñéêù óýíáíëí òíõ FreeBSD Foundation.

Íé ëÝíáéò IEEE, POSIX, éáé 802 áβíáé éáõí÷õñùíÝía àíðíñéêù óýíáíëá òíõ Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc. óðéò ÇíùíÝíáò Ðíëéòáβáò.

ÐíëéÝò áðù óéò ëÝíáéò Þ òñÛóáéò íé íðíβáò ÷ñçóëíðíëíýíóáé áðù òíõò éáóáóéáðáóóÝò Þ òíõò ðùëçòÝò òíõò áéá íá áéáêñβííí òá ðñíúííóá òíõò èáññíýíóáé àíðíñéêù óýíáíëá. ¼ðíõ áóóÝò àíðáíβæííóáé òá áóòù òí èáβíáíí éáé áéá ùóáò áðù áóóÝò áíùñβæáé ç ìíÛáá ÁíÛððóíçò òíõ FreeBSD ùðé áβíáé ðééáííí íá áβíáé àíðíñéêù óýíáíëá, éá ááβóá Ýía áðù òá óýíáíëá: “TM” Þ “®”.

Áóòù òí Ûñëñí ðáñéáñÛóáé áëÛóíñòð ðñùðíòð íá òíòð íðíβíòð íðíñáβ Ýía Ûòñí Þ íéá ñáÛíóç íá òóíáéóóÝñáé òóí FreeBSD.

## Table of Contents

1. Óé ÷ñáéÛæáðáé.....	2
2. Ðùò ìðíñáβóá íá óóíáéóóÝñáðá.....	4

ÈÝéáðá íá óóíáÛëéáðá òóí FreeBSD ëíéðùí; Áóòù áβíáé ððÝñí÷í! Ôí FreeBSD ááóβæáðáé òçç óóíáéóóíñÛ ðùí ÷ñçóðÞí áéá íá áðéáçÞóáé ùð Ýñáí. Íé óóíáéóóíñÝò óáð ááí áβíáé áðëÞð éáëíáá÷íýíáíáð, áëëÛ áβíáé íðééáóóééÝò ðñíëáëíÝíò òí FreeBSD íá óóíá÷βóáé íá áíáððýóóáðáé.

Ááí áβíáé áíÛáç íá áβóá ðñíñáñíáðéóóðÞò Þ ðβëòð íá òçí éáíðñéêÞ ñÛáá òíõ FreeBSD áéá íá áβíáé ç óóíáéóóíñÛ óáð áðíáéðÞ. Ôí FreeBSD áíáððýóóáðáé áðù Ýía íááÛëí áñéëíù áíëñÞðùí áðù ùëí òíí èùóíí. Óðçí ñÛáá áíÛððóíçò òðÛñ÷í Ûòñá áéáóññíí çééëëÞ Þ áíóóéëÞ áíóééáëíÝíí. Íé áñááóβáð íé íðíβáð ðñÝðáé íá áβíííí áβíáé áñéáóÝò ùíùð. ÐíëéÝò òíñÝò áβíáé ðáñéóóóðáñáð áðù ùðé ìðíñýí íá èÛíííí íé Ûíëñùðíé ðíò áβíáé áéáéÝóéíé òççí ñÛáá òíõ FreeBSD. Áé áóòù áβíáé ðÛíðíðá éáëíáá÷íýíáíç èÛéá áíÞéáé.

Ôí FreeBSD áβíáé ððáýëðñí áéá Ýía íëùëçñíí éáéóíðñáéêù ðáñéáÛëëíí, éé ù÷é ìíñí áéá Ýía ððñÞía Þ íáñéêÛ áëÛððáñðá áñááéáβá. Þóé, ç ëβóðá ðùí áñááóéÞí ðíò ðñÝðáé íá áβíííí éáëýððáé Ýía áñéáðÛ íááÛëí áýñíð: áðù òçí òáëíçñβóç, òç áíëëíÞ éáé òçí ðáñíðóβáóç, íÝ÷ñé òí ðññáñáíá ááéáðÛóóáóç òíò óðóðÞíáðíð éáé òá ðíëý áíáéáééáðíÝía ëÝíáóá òçð áíÛððóíçò òíò ððñÞía. Þóé áβíáé ò÷ááíí óβáíòñí ùðé ùëíé ìðíñýí íá óóíáéóóÝñííí íá áðíëéáñçðéëù ðññðí òóí Ýñáí áíÛððóíçò òíò FreeBSD, ùðíëáð áíÞóáéð éáé íá Ý÷ííí.

Íáð áíáéáóÝñáé áðβóçð éáé èÛéá áðéëéíííá íá àíðíñéëýð ñáááóííýð, áðùóíí áñáóçñéíðíëíýíóáé òá èÛðíëí ÷Þñí ò÷áðéëù íá òí FreeBSD. ×ñáéÛæáðáé íéá áéáéêÞ áðÝéðáóç áéá íá áíðéÝðáé òí ðñíúíí óáð; Èá íáð áñáβóá ááéðéëýð òóá áéðÞíáðá óáð. áéáéêÛ ùðáí áβíáé ñááééóóéêÛ. Áíðéáýáðá ðÛíò òá Ýía ðñíúíí ááéóóíÝíí òóí FreeBSD; Ðáñáéáëíýíá áíçíáñÞóá íáð. Íðíñáβ íá óóíáñááóóíýíá íá èÛðíëí ðññðí ÷ñÞóéíí éáé óðéð áýí ðéáðñÝð. Í èùóííð òíò

αυτή είναι η αρχή της Υπηρεσίας. Η Υπηρεσία είναι η βάση του FreeBSD. Η Υπηρεσία είναι η βάση του FreeBSD. Η Υπηρεσία είναι η βάση του FreeBSD.

## 1. Ο έλεγχος της Υπηρεσίας

Ο έλεγχος της Υπηρεσίας είναι η βάση του FreeBSD. Η Υπηρεσία είναι η βάση του FreeBSD. Η Υπηρεσία είναι η βάση του FreeBSD.

### 1.1. Αλλαγή του ονόματος της Υπηρεσίας

Η αλλαγή του ονόματος της Υπηρεσίας είναι η βάση του FreeBSD. Η Υπηρεσία είναι η βάση του FreeBSD. Η Υπηρεσία είναι η βάση του FreeBSD.

1. Αλλαγή του ονόματος της Υπηρεσίας (FAQ) είναι η βάση του FreeBSD. Η Υπηρεσία είναι η βάση του FreeBSD. Η Υπηρεσία είναι η βάση του FreeBSD.
2. Αλλαγή του ονόματος της Υπηρεσίας (FAQ) είναι η βάση του FreeBSD. Η Υπηρεσία είναι η βάση του FreeBSD. Η Υπηρεσία είναι η βάση του FreeBSD.
3. Αλλαγή του ονόματος της Υπηρεσίας (FAQ) είναι η βάση του FreeBSD. Η Υπηρεσία είναι η βάση του FreeBSD. Η Υπηρεσία είναι η βάση του FreeBSD.

### 1.2. Αλλαγή του ονόματος της Υπηρεσίας

Η αλλαγή του ονόματος της Υπηρεσίας είναι η βάση του FreeBSD. Η Υπηρεσία είναι η βάση του FreeBSD. Η Υπηρεσία είναι η βάση του FreeBSD.

1. Αλλαγή του ονόματος της Υπηρεσίας (FAQ) είναι η βάση του FreeBSD. Η Υπηρεσία είναι η βάση του FreeBSD. Η Υπηρεσία είναι η βάση του FreeBSD.

2. **Αέάά** Û ðç çέάέðññíέέP έBóðá áíáóññþí ðñíáέçìÛðñ ðñò FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs>). Ðέέáññí íá ððÛñ÷ áέ έÛðñíέ ðññáέçíá ðñ íðññí ðññáBðá íá ð÷ íέέÛóðá ðñ áðñέáññçðέέÛ P έÛðñíέ patch ðñ íðññí ðññáBðá íá áññέìÛóðá. Áέññá έáέýðññá, ðññáB íá áñáBðá έÛðñíέ ðññáέçíá ðñ íðññí óáð ðáBñáðáέ áñáέáóÝññí έáέ ðññáB íá ðñ áέññèþóðá ðñ Báέíέ.
3. Áñ áñññBæáðá ðñíέááðBðñá áέññèþóáέð ðññíáèÞáðñð ðñ íðñáð Ý÷ ðñí áóáñññóðáB áðέðð÷ çìÝíá ðññí έέÛáñ áñÛððñçð -CURRENT áέέÛ ááñ Ý÷ ðñí óðá÷ ðñáñóðáB ðñ ðñí έέÛáñ -STABLE ðáð έÛðñíέ έñáέέñ áέÛóðçíá (ðñíÞèð ðññέέÝð ááñÛáð), óðáBèðá ðññí committer ðñá áóáñíέέP ððáñέýñέç.
4. ÁñçèBðá ðáð íá ðñ ðñññóññá ðñ έñáέóñέέñ áðñ áññðáñέέÝð ðñÛáð έáέ íá ðñáέέñÞóññá ðÝðñέá ðññáñÛñáðá ðññí έáðÛέñáñ `src/contrib` ðñð ðçááBñð èþáέέá.
5. ÓέáññáðððáBðá ðñέ ðá ðññáñÛñáðá ðñð `src/contrib` Ý÷ ðñí áñçñáññέáB óðέð ðñáέáððáBð ðñáέÝóññáð áέáññóáέð.
6. ðñááέññððððá ðññ ðçááBñ èþáέέá (P Ýíá ðÝññð ðñð èþáέέá) ðñ áðέðñÝñí áέáñññèþóáέð ðέέáññí έáèññí (compiler warnings) έáέ áέññèþóðá ðñέ έÛèç áñáBðá.
7. Áέññèþóðá ðέð ðññíáέáñññèþóáέð έÛñðð (warnings) áέá ðá ports ðá ðññá ðññçóέññññíýñ ðç áðñááèÝð έèBðáέð, ðððð ç ðñíÛñðçóç `gets()`, P ðñððáñέέáñáÛññí ðáέέÛ áñ÷ áBá `include`, ðððð ðñ `malloc.h`.
8. Áñ Ý÷ áðá ðññáέóóÝññáέ áέέááÝð áέá έÛðñέá ports έáέ ðññέÛóðçéáñ áέέááÝð áέá íá áññέÝðáέ ðñ áñðóðñíέ÷ ðññáέóñέέñ ðñððÛ ðá FreeBSD, óðáBèðá ðέð áέέááÝð ðáð ðññðð áñ÷ έέñýð áçñññññáýð ðñð έñáέóñέέñý (áðññ έá έÛñáέ ðç æñP ðáð áðèññðáñç ðñáñ έá έðèèññññÞóññí ðç ðÝá Ýéáñç).
9. ÐññððáέáBððá íá áñáBðá áñðáñáðá áðñ áðBçíá ðññðððá ðððð ðñ POSIX®. ðññáBðá íá áñáBðá ðññáÝññðð ð÷ áðέέÛ ðá áððÛ ðá ðññðððá ðççí éóðñáèBáá FreeBSD C99 & POSIX Standards Conformance Project (<http://www.FreeBSD.org/projects/c99/index.html>). Óðáèñññáðá ðçí ðñððáñέέññÛ ðñð FreeBSD ðá ðçí áðáέðñýñáç áðñ ðá ðññðððá. Áñ ç ðñððáñέέññÛ áέáóÝññá, έáέáBðáñá ðá έáððÛ P áððáέÛèñέá ðçñáBá ðññ ðññáέáñáðñí, óðáBèðá ðñá áñáññÛ ðññíáèÞáðñð ð÷ áðέέÛ ðá áðññ. Áñ áBñáέ áñáñññí óéáððáBðá Ýíá ðññðñ íá áέññèþóðáð ðñ ðññáέçíá έáέ ðñððáñέέÛáðá ðñ patch ðççí áñáññÛ ðáð. Áñ έáññáBðáέ ðñέ ðá ðññðððá áBñáέ έáñέáñÝíá, έÝððá áñþçíá ðññí ðñááñέçññ ðñð ðññðýðññ íá áñáðÛóáέ ðñ έÝíá.
10. ðññáBðá áέññç íá ðññðáBñáðá áðέðñÝñí áñááóBðð áέá áððP ðç έBððá!

### 1.3. Ἀνὰ ὅλην τὴν Ἑλλάδα (PR database)

Ç ëßóðá áíáóìñþí ðñíäëçíÙðuí ðíð FreeBSD (<http://www.FreeBSD.org/cgi/query-pr-summary.cgi>) ðñäëÝ÷÷äë üëðð ðéð áñúóðÝð áíáóìñÝð ðñíäëçíÙðuí éáë óá áéðÞíáðá áíááÙëìéóçð óá ïðíßá Ý÷íðí ððíáÙëëáë óá áððÞ ïë ÷ñÞóðáð ðíð FreeBSD. Óá áððÞ ððÙñ÷íðí áñááóßáð ðúðí áéá ðñíñáñííáðéóðÝð ùðí éáë áéá ïç ðñíñáñííáðéóðÝð. Íáð ðñúðíð íá áìçèÞóáðá ðçí áíÙðððíç ðíð FreeBSD áßíáë íá áéáðñÝíáðá (íßá ç ðñäñéóóúðáñáð ðíñÝð) ðç ëßóðá ðñíäëçíÙðuí, ðÙ÷ííðáð áéá ëÙðé ðíð óáð áíáéáóÝñáë. ÍáñéëÝð áðu áððÝð ðéð áíáóìñÝð ðñíäëçíÙðuí ó÷áðßæííðáë íá ðíëý áðëÝð áñááóßáð. ÐíëëÝð ðíñÝð áñéáß íßá óýíðíç íáðéÙ áéá íá áðéááááëúëáß ùðé ç ðñíðáëíuííáç áëúñëùóç ëÙðíëíð ðñíäëÞíáðíð áßíáë óùóðÞ. ¶ëëáð ðíñÝð ïë áëëáÝð ðíð ÷ñáëÙæííðáë áßíáë ðëí áýóëíëáð Þ ááí Ý÷÷äë áñáëáß ëÙðíëá ëýóç áëúíá.

[illegible]

## 1.4. Αιτιολογία του αιτήματος για την οργάνωση της “εργασίας”.

Το έργο του FreeBSD του Υπηρεσιού είναι να ελέγξει (http://www.FreeBSD.org/projects/ideas/) τις αιτήσεις (ideas) που υποβάλλονται για το FreeBSD. Το έργο της διαχείρισης των αιτήσεων είναι να ελέγξει τις αιτήσεις που υποβάλλονται για το FreeBSD. Το έργο της διαχείρισης των αιτήσεων είναι να ελέγξει τις αιτήσεις που υποβάλλονται για το FreeBSD.

## 2. Οδηγός για την οργάνωση της εργασίας

Το οδηγό υπηρεσίας είναι να ελέγξει τις αιτήσεις που υποβάλλονται για το FreeBSD.

### 2.1. Αιτιολογία του αιτήματος για την οργάνωση της εργασίας

Το εργαλείο *send-pr* είναι ένα εργαλείο που χρησιμοποιείται για την οργάνωση της εργασίας. Το εργαλείο *send-pr* είναι ένα εργαλείο που χρησιμοποιείται για την οργάνωση της εργασίας. Το εργαλείο *send-pr* είναι ένα εργαλείο που χρησιμοποιείται για την οργάνωση της εργασίας. Το εργαλείο *send-pr* είναι ένα εργαλείο που χρησιμοποιείται για την οργάνωση της εργασίας.

Αν θέλετε να υποβάλλετε αίτηση για την οργάνωση της εργασίας, τότε πρέπει να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο *send-pr*. Το εργαλείο *send-pr* είναι ένα εργαλείο που χρησιμοποιείται για την οργάνωση της εργασίας. Το εργαλείο *send-pr* είναι ένα εργαλείο που χρησιμοποιείται για την οργάνωση της εργασίας. Το εργαλείο *send-pr* είναι ένα εργαλείο που χρησιμοποιείται για την οργάνωση της εργασίας.

Το εργαλείο *send-pr* είναι ένα εργαλείο που χρησιμοποιείται για την οργάνωση της εργασίας. Το εργαλείο *send-pr* είναι ένα εργαλείο που χρησιμοποιείται για την οργάνωση της εργασίας. Το εργαλείο *send-pr* είναι ένα εργαλείο που χρησιμοποιείται για την οργάνωση της εργασίας. Το εργαλείο *send-pr* είναι ένα εργαλείο που χρησιμοποιείται για την οργάνωση της εργασίας.

Αν θέλετε να υποβάλλετε αίτηση για την οργάνωση της εργασίας, τότε πρέπει να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο *send-pr*. Το εργαλείο *send-pr* είναι ένα εργαλείο που χρησιμοποιείται για την οργάνωση της εργασίας. Το εργαλείο *send-pr* είναι ένα εργαλείο που χρησιμοποιείται για την οργάνωση της εργασίας. Το εργαλείο *send-pr* είναι ένα εργαλείο που χρησιμοποιείται για την οργάνωση της εργασίας.

Αν θέλετε να υποβάλλετε αίτηση για την οργάνωση της εργασίας, τότε πρέπει να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο *send-pr*. Το εργαλείο *send-pr* είναι ένα εργαλείο που χρησιμοποιείται για την οργάνωση της εργασίας. Το εργαλείο *send-pr* είναι ένα εργαλείο που χρησιμοποιείται για την οργάνωση της εργασίας. Το εργαλείο *send-pr* είναι ένα εργαλείο που χρησιμοποιείται για την οργάνωση της εργασίας.

## 2.2. ÁëëáãÝò óôçí ôăêìçñßùóç

[illegible]

### 2.3. ÁëëáãÝò óôïï Đçãáßï Êpäéeêá

Ἰβὰ ὀπιοεβες Ϯ ἄεἰἄἄϮ ὀοίρ ὀδῒἄ-ἰῖῶἄ ἑῖἄἄἄ ἄβἰἄἄ ἑἄῶῒ ἑῶῖῑῑ ὀἡῖῑ ὀἡἡἡἡἄ-ἰς ὀῶῑἄὀς ἑἄἄ ἄἡἡἡῶἄἄ ἄἡἄὀῒ ἄῑῑ ὀἡἄῑῑ ὀῶς ἄἰς ὕἡἡὀῑς ὀἡῑ FreeBSD. Ὄῑἡἡ-ἄἄ ἰἄἄ ἄἄἄἄῑ ὀῖἄἄ-ἡὀ ἄἡἄὀὀὀὀὀὀἡἡἡἡἡ ὕἄἡὀς ὀἡῑ FreeBSD ἄἡὀὀῑ ἡὀ “FreeBSD-CURRENT” ḡ ἰῖῶἄ ἄβἰἄἄ ἄἄἄῶὕὀἡἡἡ ἰἄ ἄἄῶἡἡἡὀ ὀἡἡἡὀ ἄἄ ὀῑ ἄὀῑῑἄ ὀἡἡ ὀἡἡἡἡἡὀὀὀῑ ὀἡὀ ἡἡὀὀḡἡἡἡἡἡἡἡἡ ἡἡἡἡῶ ὀῑς ἄἡὀὀὀὀ ὀἡὀ ὀὀὀὀἡὀὀὀ. Ἀἄἡὀ ὀἡ Ἀἄ-ἄἡἡἄἡἡ ὀἡὀ FreeBSD

([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/books/handbook/current-stable.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/handbook/current-stable.html)) ἀέᾱ ḁāñéóóúāñāð ðēçñīrōīñßåð ó-÷:âôéÛ īā ôī õïø èä āñāßåð éáé ðò īðñīñāßåð íä ÷-ñçóérīðtēPöåðā ôī FreeBSD-CURRENT.

Ἀποεργασίας αὐτοῦ θαυματοῦνι ἐπαεῖα ἀποδοῖ÷ πο ὁγιασθῆαι υἱὸς τῆ ἀεεῶνΥδὸς ὁσὸ ἰδιναβ ἱανέεΥδὸς οἰνΥδὸς ἰα ἀβῆας ἀνέαδῶ  
 ἰαδῆανόιΥῖαδὸς πο ἰα ἀδιεβῆσθαι θῆεϋ, ἱδῶα ἰα ἀδὸεργασίᾳς εὔδουδ ἡ ἀρούιῦδουδ πο οἷος ὁοῖ FreeBSD. Ἠβόεα ὁαί ἀε' ἀοδῶ  
 ἰδινῆιΥῖ ἰα ἀεα÷έοδιθιέεϋῖ εὔδουδ ἰα ὁγι ὁοῖαδὸς÷ πο ὁόεδ ἐββόαδ ἡεῶοἰνῆεβ πο ββόα ἀφῆεῖς ποαῖ οἷος FreeBSD  
 (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-announce>) ἐαί ἡεῶοἰνῆεβ πο ββόα ὁοδ Ὑεῖαιοςδ  
 FreeBSD-CURRENT (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-current>), ὁόεδ ἱδιβῶδ ἀεῖῦἈῖῖαέ  
 ὁαεοδ ποῶεδ ἀεα ὁγι ὁἡΥ÷ ἱδῶα ἐαδῶοδῶς οἷος ὁοδὸβῖαδὸς.

[illegible]

Ὁι ὀρθοειρηλαῖν format οἰο diff(1) ἀεὶ ὅςφι ὀρθοειρῆ patches ἀβιάς εἰ ἀνθροειγῆ Yίς ιῖνῶ ἀνωαῶ (unified diff), ὅτο  
 ἀκτιοῖνῶαβῶα ἀδὺ ὅςφι ἀνθροειρῆ diff -u. Ἰεὶ ἰεῖνῶ ἀνθροειρῶς ἀβιάς ὁα ὁα patches ὅτο ἀεὶ ὤαῖοι ἰαῶ ὤεα ἐμῶ ὁεὶ  
 ἐπαεὶ, ῥοεαῶ ὁεὶ ὤαῖοι ἀνθροειρῶς ὁα ὁα ἀνωι ἰα ἰεὶ ἀεὶ ῥοεαῶ Yεαῖος. Ἀεὶ ὀYοειῶ ἀεὶ ὤαῖοι ἰοῖνῶ ἰα ἀβιάς ὀεὶ  
 ἀοῖ ὤαῖοι c ιῖνῶ ἀνωαῶ ὅτο ἀκτιοῖνῶαβῶα ἀδὺ ὅςφι ἀνθροειρῆ diff -c.

Ãéá đánÜäåéãìá ôi:

```
% diff -c őáëéü_ăñ÷ăßï íÝï_ăñ÷ăßï
```

Đôi

```
% diff -c -r ðáëéüò êáôÛëïãï ìýïò êáoÛëïãï
```

èá àcièiõñãPóáé Ýíá óáo áõü context diffs ãéá õíí êbäééä ôiõ óóãêãêñèiÝíiõ añ÷ ãßiõ P ôcò éãñãñ÷ßáo êáoáëüãüi.

İiβùò ôi,

% diff -u őáëéü áñ÷âßï íÝï áñ÷âßï

Ⓟ Ⓜ

diff -u -r ðáëéüò êáôÛëiãïò íÝìò êáôÛëiãïò

έα εΎιέ όι Βάει, άέεΎ έά άάνΎάέ diff άνιόειΎΎίς ιιήοΎ.

Άάβόά ός άιΎέάέά όιό άήάέάβιό diff(1) άέά άήέόόόόάήάό έάόόήΎήέάό.

Άδύ ός όόέάιΎ όιό Ύ÷άόά εΎόιέά diffs, (όά ιόιβά ιόιήάβόά ίά άέΎάιόά ίά όςί άίόιέΎ patch(1)), έά άήΎάέ ίά όά όόιαΎέέάόά άέά άίόύιΎόύς όοι FreeBSD. ×ήςόέιιόιέΎόόά όι άήύάήάίά send-pr(1), ύδύό άήέάήΎόόά όόι έάβιάι ΆίάόιήΎ Bugs έάέ άάίέέύό ό÷ίέέάόύό - άήάόόήΎόάέό. Ις όόΎέίάόά ιύι Ύίά ιΎίόιά ίά όά patches όός έέάέόήίέέΎ έβόόά όά÷ίέέί όόάςόΎόάι όιό FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-hackers>) άέέέό έά ÷άέιΎ! Όάό άό÷άήέόίΎά άήέάόάίέέΎ άέά ιόιέάΎόίόά άήόόιήΎ έΎάέά (όι Ύήάί άίΎόόίςό όιό FreeBSD άβίάέ άέάέιόέέΎ άήόόΎέάέά όιό άάόβάέόάέ άέήέάό όά όΎόίέάό άήόόιήΎ!). ΆάέάΎ άβιάόόά άάάό÷ίέΎΎίέ, ιόιήά ίά ις ÷άέήέόίΎά όςί άβόός άέά άέέάΎ άίΎόό, ύόόύοι ιΎ÷ήέ ίά όι εΎιόιά άόόύ, έά άήάίάβιέά όόςί άΎός άίάόιήΎ. Έόίςέάβόά ίά άέόόςίΎίάόά όςί όόίάέΎ όάό ίά όςί άόέέΎόά [PATCH] όόςί άήήέςός όςό άίάόιήΎ.

Άί ήβάέάά ύόέ ÷ήάέΎάάέ (δ.÷. Ύ÷άόά άήόέΎόάέ, άόάέήΎόάέ Ύ ίάόιήΎόάέ εΎόιέά άή÷άβ), ÷ήςόέιιόιέΎόόά όι άήάέάβι tar άέά ίά άέάέΎήάόά όέό άέέάΎό όάό, έάέ όι άήάέάβι uuencode(1) άέά ίά όέό άίόύιάόΎόάά όόςί άίάόιήΎ όιό έά όάβέάόά. ΆίέέάέέέΎ, ιόιήάβόά ίά ÷ήςόέιιόιέΎόόά όι άήάέάβι shar(1) άίόβ άέά όι tar(1).

Άί ς όός όύι έέέάάί όιό εΎέάόά ίά εΎίάόά άβίάέ εΎόόό άάάβόόςός, δ.÷. άί άάί άβόόά όβάιόήέ άέά όά όίάόιόέέΎ έέέάέΎιόά έάέ ός έέάήΎ όύι έέέάάί Ύ άί άέΎ άάί άβόόά Ύόιέίέ ίά άΎόάά όός άήίόέύόςά εΎόιέάό έέέάΎό ÷ύήβό Ύίά review άέύιá, όύόά άβίάέ έάέΎόάήά ίά όάβέάόά όέό έέέάΎό όάό άάάέάΎό όόςί ήΎάά core όιό FreeBSD άίόβ ίά όέό άήίέΎόάά ίΎόύ όιό send-pr(1). ς ήΎάά core όιό FreeBSD άόίόάέάβόάέ άδύ Ύίά όίέΎ ίέέήύάή άήέέύ άόύιή. ÷άόά όόύέί ύύό ύόέ άόόΎ ς ήΎάά άβίάέ όίέΎ άάάό÷ίέΎΎίς, ιόύόά έάέύ άβίάέ ίά όιόό όόΎέίάόά ιςίΎιόά ιύι ύόάί άβόόά άήέάΎ όβάιόήέ ύόέ άβίάέ άάήάάβόςόι.

ΈΎόέ όάέάόάβι ό÷άέέΎ ίά όιί όςάάβι έΎάέά όιό FreeBSD. Ιέ όάέβάό όάέίςήύόςό intro(9) έάέ style(9) άήέΎ÷ίόί όέςήίόήάό ό÷άέέΎ ίά όι όόόέ έΎάέά όιό άήίόέίΎά άέά όι FreeBSD. άήέί όάβέάόά όςίάίόέΎό έέέάΎό όόςί ήΎάά άίΎόόίςό άβίάέ όςίάίόέέύ ίά Ύ÷άόά άήέέάέέέάβ ίά όι όόόέ όιό άήΎόιόιά έάέ, ύόάί άβίάέ άόίάόύι, ίά όι έέίέέΎόάά όόι άήΎόέι όιό έΎάέά όιό έά ίάό όάβέάόά.

## 2.4. ΙΎιό ΈΎάέέάό έάέ ίάΎΎέά άάέΎόά άήύόάά όύι ×άήάέόςήέόέέί

Όόςί άήήόόύός ίέάό ό÷άέέΎ ίάΎΎέό όίάέόόιήΎό έίάέόίέΎ όόι FreeBSD έάέ εΎέά όιήΎ όιό άήίόβέάόάέ Ύίά όςίάίόέέύ έάέίΎήέ ÷άήάέόςήέόέέύ όόι όόςόςίá, άβίάέ ό÷άάύι όΎίόά άάήάάβόςόι ίά άβίάέ έάέΎόέίάό ίέ έέέάΎό ίά ός ιιήοΎ άίύό άάέΎόιό tar Ύ ίά άβίάέ έάέΎόέίάό ίΎόύ άίύό άίόόήάόόςΎ web Ύ FTP. Άί άάί Ύ÷άόά άήύόάός άέά ίά άίάΎΎόάά όά άή÷άβά όά εΎόιέί άίόόήάόόςΎ web Ύ FTP, ήύόΎόά όόςί έάόΎέές έβόόά έέάέόήίέέΎ όά÷όάήάβιό όιό FreeBSD έάέ εΎόιέό Ύέέιό ιόιήά ίά όέέήάΎόάέ όά άή÷άβά άέά όάό.

Όι άάάβόέός όΎίά όύι όίάόιόέέΎ έέέάέύΎόύι έάέ όύι άάάέΎ ÷ήόςό άβίάέ όι άόύιή άήΎάίά όιό άάβάέ ίάΎΎέ ήήέ, έάέάβόάήά άέά ίάΎΎέά Ύήά έίάέόίέΎ. Ιέ Ύάέάό ÷ήόςό όιό άβίάέ άόίάέόΎό άέά έΎάέά όιό άίόύιáόΎιόάέ όόι FreeBSD άβίάέ ίέ άήάέΎό:

1. ς Ύάάέά ÷ήόςό BSD. ΆόόΎ ς Ύάάέά άβίάέ ς άήίόέύόάής, έύάύ όςό έάέάβόάής “÷ύήβό άήέήέέίΎ” όόςόό όιό Ύ÷άέ έάέ όςό άόίάόύόςόάό ÷ήόςό όιό έΎάέά έέύίς έάέ άέά άίόήέέΎό όέίόΎ. ς ήΎάά όιό FreeBSD άάί άόίέάήήΎίάέ όΎόίέό άβάιόό ÷ήός όιό όςάάβιό έΎάέά. Όι άίόβέάόι ιΎέέόά, άήέάήΎίάέ ός ÷ήός όιό έΎάέά, άόΎ Ύόόέ όόΎ÷άέ έέέάίύόςά ήέόίΎίέ άίόήέέίβ ίά όίάέόόΎήίό ίά ός όάέήΎ όιόό όόςί άίΎόόίς όιό FreeBSD.
2. ς Ύάάέά GNU General Public License, Ύ “GPL”. άόόΎ ς Ύάάέά άάί άβίάέ όύόι άήίόέέΎό άάέάΎ ÷ήέΎάάέ Άίόήά άήίόΎέάά άδύ ιόίέίάΎόά ÷ήςόέιιόιέΎ όι έΎάέά άέά άίόήέέΎό όέίόΎ, άέΎ άάέάΎ όόΎ÷άέ Ύίά ίάΎΎέ όΎιá όςάάβιό έΎάέά, όι ιόιβι έέάΎΎάόά ίά άόόΎ όςί Ύάάέά έέ άδύ όι ιόιβι άίάήέέύιáόά (ίάόάέέύόόέόόΎ, assembler, άήάήΎΎιáόά ιιήόίέβόςόό έάέΎή, έέέ.), έά Ύάί εΎόόό ÷άέύ ίά ις άά÷ύιáόά έάίβά έέέάΎ όά

Ο όρος "επικύρωση" είναι η διαδικασία με την οποία η κοινότητα της FreeBSD, μέσω του συστήματος /sys/gnu και /usr/src/gnu, δίνει άδεια για την επανέκδοση του κώδικα της FreeBSD με την άδεια της GNU, υπό την προϋπόθεση ότι η επανέκδοση θα είναι επίσης ελεύθερη.

Η διαδικασία αυτή είναι η διαδικασία της GNU GPL, η οποία είναι η διαδικασία με την οποία η κοινότητα της FreeBSD, μέσω του συστήματος /sys/gnu και /usr/src/gnu, δίνει άδεια για την επανέκδοση του κώδικα της FreeBSD με την άδεια της GNU, υπό την προϋπόθεση ότι η επανέκδοση θα είναι επίσης ελεύθερη.

Ας δούμε πώς να χρησιμοποιήσουμε την GNU GPL. Η διαδικασία είναι η διαδικασία με την οποία η κοινότητα της FreeBSD, μέσω του συστήματος /sys/gnu και /usr/src/gnu, δίνει άδεια για την επανέκδοση του κώδικα της FreeBSD με την άδεια της GNU, υπό την προϋπόθεση ότι η επανέκδοση θα είναι επίσης ελεύθερη.

```
Copyright (c) 1989 by Marshall Kirk McKusick
All rights reserved.
```

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

\$Id\$

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την διαδικασία αυτή, δείτε το αρχείο /usr/share/examples/etc/bsd-style-copyright, το οποίο περιγράφει την διαδικασία αυτή.

## 2.5. Χρήση της GNU GPL στην FreeBSD

Η διαδικασία αυτή είναι η διαδικασία της GNU GPL, η οποία είναι η διαδικασία με την οποία η κοινότητα της FreeBSD, μέσω του συστήματος /sys/gnu και /usr/src/gnu, δίνει άδεια για την επανέκδοση του κώδικα της FreeBSD με την άδεια της GNU, υπό την προϋπόθεση ότι η επανέκδοση θα είναι επίσης ελεύθερη.

### 2.5.1. ×ñçíáóééÝò ÀùñáÝò

Ç ññáÛíúóç FreeBSD Foundation áβíáé Ýíáð ìç êññáíóèíðééúð óýèèíáíð, ì ìðíβíð Ý÷áé éññòèáβ áéá íá ðñíùèðóáé ôí Ýññáí òçð ñÛááð ôíð FreeBSD. Ëüãù òçð ñíéèðð öýóçð ôíð óðèèüáíð, ç ññáÛíúóç ðáñÝ÷áé ìáñééÝð òññèíáééÝð áéáñýíóáéð óóéð ÇíùíÝíáð ðñééðáβáð éáé ðéí óðáèáèñéíÝíá óóçí ðñééðáβá ðíð Colorado. Ìé àùñáÝò óóçí ññáÛíúóç áèðβðòíðí áðü ôíðð öüñíðð ðíð ðñÝðáé íá ðèçñðóáé èÛðíéíð óóéð ÇíùíÝíáð ðñééðáβáð· ðééáíúí éáé óá Ûééá ìÝñç.

Ìé àùñÝáð óáð ìðíñíýí íá óóáéíýí óá ññòð áíáÛíáðíð, óóç áéáýèðíóç:

The FreeBSD Foundation  
7321 Brockway Dr.  
Boulder, CO 80303  
USA

Ç ññáÛíúóç ìðíñáβ ðéÝíí íá áá÷ðáβ éáé àùñáÝò ìÝóù áééðýíð áðü ôí óýóóçíá PayPal. Áí áíáéáóÝññáóóá íá èÛíáðá èÛðíéá àùñáÛ, ðáñáéáéíýíá íáèéíðóáá áðü òçí éóðíóáèβáá òçð FreeBSD Foundation (<http://www.freebsdoundation.org>).

ðáñéóóüðáñáð ðèçñííðñíβáð áéá òçí ññáÛíúóç FreeBSD Foundation ìðíñáβðá íá áñáβðá òóçí áíáéíβíúóç The FreeBSD Foundation -- an Introduction (<http://people.FreeBSD.org/~jdp/foundation/announcement.html>). Ç áðééíéíúíβá ìá òçí ññáÛíúóç ìðíñáβ íá áβíáé éáé ìÝóù çéáèðñííéèðð áéèçèíáñáðáð òóç áéáýèðíóç <[bod@FreeBSDFoundation.org](mailto:bod@FreeBSDFoundation.org)>.

### 2.5.2. ÀùñáÝò Õéééíý

Ç ñÛáá ÁíÛðððíçð ôíð FreeBSD áÝ÷áóáé èÛèá àùñáÛ òéééíý áéá òçí ìðíβá ìðíñáβ íá áñáé èÛðíéá éáèð÷ñðóç. Áí áíáéáóÝññáóóá íá íáð àùñβóáðá èÛðíéí òéééü, ðáñáéáéíýíá áðéèéíúíðóáá ìá òçí ñÛáá Áéá÷áβñéóçð òùí Àùñáβí (<http://www.FreeBSD.org/donations/>).

### 2.5.3. ÀùñÝáð ðñüóááóçð óóí Áéááβèððí

ðÛíóá áβíáé ÷ñðóèíí íá Ý÷íðíá éáéíýñéá mirror sites áéá ôí FTP, ôíí éóðüðíðü íáð ð ôí cvsup. Áí èÝéáðá íá ááéáóóððóáðá Ýíá òÝðíéí mirror, ðáñáéáéíýíá ááβðá òó Ûñèñí Mirroring FreeBSD ([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/articles/hubs/index.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/hubs/index.html)). Áéáβ éá áñáβðá ðáñéóóüðáñáð ðèçñííðñíβáð.